



OGÓLNE WARUNKI ŚWIADCZENIA USŁUG W ZAKRESIE CZYNNOŚCI AGENCJI CELNEJ PRZEZ DSV AIR & SEA SP.Z O.O. (zwane dalej „Ogólnymi Warunkami”)

Niniejsze Ogólne Warunki Świadczenia Usług w Zakresie Agencji Celnej przez DSV Air & Sea Sp. z o.o. z siedzibą w Duchnicach, przy ul Ożarowskiej 40/42, 05-850 Ożarów Mazowiecki wpisaną do rejestru przedsiębiorców przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000220643, NIP 5222743081, kapitał zakładowy w kwocie 1.050.000 PLN, określają wzajemne formalne i prawne relacje pomiędzy DSV Air & Sea Sp. z o.o. (zwany dalej „DSV”) i mają zastosowanie do usług agencji celnej świadczonych przez DSV dla Klienta, o ile obowiązujące przepisy prawa nie stanowią inaczej bądź inaczej nie zostało określone w formie pisemnej pomiędzy DSV a Klientem.

Klient oświadcza, że przed zleceniem usługi agencji celnej DSV zapoznał się z aktualną wersją Ogólnych Warunków oraz że akceptuje niniejsze Ogólne Warunki w całości. Postanowienia niniejszych Ogólnych Warunków są zgodne z przepisami Prawa Celnego, a w szczególności z Unijnym Kodeksem Celnym (zwanym dalej UKC) i aktami wykonawczymi, delegowanymi wydanymi na jego podstawie oraz przepisami Kodeksu cywilnego.

1. DSV realizuje czynności agencji celnej w formie przedstawicielstwa bezpośredniego i na podstawie upoważnienia dostarczonego przez Klienta (zwane dalej „Upoważnieniem”), które to określa zakres i rodzaj czynności, do których dokonania zobowiązane jest DSV. Upoważnienie to może mieć charakter stały, terminowy, jednorazowy. Dopuszcza się realizację czynności agencji celnej w formie przedstawicielstwa pośredniego jedynie w przypadku odpraw w procedurze uproszczonej, o ile DSV podpisał z Klientem stosowne porozumienie w sprawie ustalenia zasad odpowiedzialności przed organami celnymi w ramach procedury uproszczonej.
2. W przypadku udzielenia upoważnienia, o którym mowa w pkt.1, Klient zobowiązany jest do dopełnienia formalności związanych z usługą e-Klient Służby Celno-Skarbowej za pośrednictwem platformy PUESC <https://puesc.gov.pl/> przed dokonaniem pierwszej czynności agencji celnej. Dotyczy to w szczególności rejestrację danych w SISC oraz zarejestrowanie reprezentacji. Formalności związane z usługą e-Klient mogą zostać zrealizowane przez DSV na wyraźne zlecenie Klienta.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF PROVIDING CUSTOMS BROKERAGE SERVICES BY DSV AIR & SEA SP. Z O.O. (hereinafter referred to as "General Conditions")

General Terms and Conditions of providing customs brokerage services by DSV Air & Sea Sp. z o.o. with the registered seat in Duchnice, ul. Ożarowska 40/42, 05-850 Ożarów Mazowiecki, entered in the register of entrepreneurs maintained by the District Court for the capital city of Warsaw, XIV Commercial Division of the National Court Register under the number KRS 0000220643, Tax Identification Number NIP 5222743081, with the share capital of PLN 1,050,000, define the mutual, formal and legally binding relations between DSV Air & Sea Sp. z o.o. (hereinafter referred to as "DSV") and the Customer for whom DSV renders customs brokerage services unless otherwise specified by law or a written contract between DSV and the Customer.

The Customer acknowledges to have read and accepted the current version of the General Conditions prior to ordering brokerage services. These General Conditions are in accordance with provisions of the Customs Law, the Union Customs Code (UCC) in particular, as well as delegated and implementing acts amending thereof and the provisions of the Civil Code.

1. DSV performs activities of the customs brokerage in the form of direct representation and on the basis of the authorization provided by the Customer (hereinafter referred to as "Authorization"), which determines the scope and type of activities which DSV is obliged to perform. The Authorization may be of a permanent, temporary or one-off nature. Customs brokerage services rendered in the form of indirect representation may only be performed in case of customs clearances completed under the simplified procedure, providing DSV has signed an appropriate agreement with the Customer regarding liability towards customs authorities under the simplified procedure.
2. In case the Authorization referred to in section 1 above is granted, prior to commencing the first brokerage actions, the Customer shall complete the formalities of setting up the related e-Customer in the Electronic Services Portal of the Customs Service (PUESC) <https://puesc.gov.pl/>. This applies in particular to registration of data in SISC system and registration of the representation. Formalities related to the e-Customer service can be completed by DSV at the express request of the Customer.

3. Zmiana oraz odwołanie Upoważnienia, bez względu na jego charakter, wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności. DSV ma prawo do wypowiedzenia Upoważnienia otrzymanego od klienta w każdym czasie i z każdej przyczyny. Upoważnienie obejmuje dokonywanie czynności agencji celnej związanych ze zgłaszaniem towarów do procedury:
- Dopuszczenia do obrotu,
 - Wywozu,
 - Tranzytu
 - Procedur specjalnych.

W przypadku wywozu towarów, Klient oświadcza, że znana jest mu definicja eksportera zgodnie z art. 1. Ust. Pkt 19 Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE) 2015/2446 (Dz. Urz. UE L343 z dn. 29 grudnia 2015 ze zm.)

4. Czynności agencji celnej, określone w Upoważnieniu, dotyczące konkretnego zgłoszenia celnego (zgłoszeń celných), będą wykonywane przez DSV na podstawie zlecenia udzielonego przez Klienta drogą elektroniczną lub fizycznie po dostarczeniu przez niego dokumentów i informacji wymaganych do dokonania niezbędnych formalności celných.

5. Dokonanie klasyfikacji taryfowej towaru przywożonego do Polski (w tym również w ramach procedury tranzytu) lub z niej wywożonego następuje na podstawie kodu CN wskazanego przez Klienta i na podstawie informacji dostarczonych przez Klienta. Przy dokonywaniu klasyfikacji taryfowej DSV jest zobowiązany do działania na podstawie obowiązujących postanowień w zakresie klasyfikacji. Ponadto, wszelka pomoc ze strony DSV przy klasyfikacji towarów Klienta ma charakter orientacyjny i służy wyłącznie jako wskazówki

6. W przypadku dokonania przez DSV w imieniu Klienta czynności uiszczenia długu celnego (korzystanie z zabezpieczenia celnego złożonego w Izbie Administracji Skarbowej przez DSV), Klient zobowiązuje się do wpłacenia na konto DSV kwoty długu celnego niezwłocznie po odprawie celnej towaru, o ile DSV podpisał z Klientem porozumienie w sprawie odroczenia płatności długu celnego, licząc od dnia zarejestrowania zgłoszenia celnego w Urzędzie Celno-Skarbowym, a DSV przysługuje prawo zatrzymania towaru do chwili wpływu na konto bankowe DSV kwoty długu celnego uiszczonej przez DSV w imieniu Klienta. Od kwoty długu celnego zapłaconego przez DSV na podstawie powyższych postanowień Klient zobowiązany będzie do zapłaty DSV prowizji zgodnie z obowiązującym cennikiem od kwoty długu celnego opłaconego przez DSV. Klient zobowiązany jest do zapłaty na rzecz DSV odsetek

3. Amendment and cancellation of the Authorization, regardless of its nature, requires a written form otherwise being null and void. DSV has the right to terminate the Customer's Authorization at any time and for any reason. The Authorization includes the actions undertaken by the customs agency in order to customs clear the goods in:
- free circulation,
 - export,
 - transit,
 - or under special procedures.

In case of the export of goods, the Customer declares to be familiar with the definition of exporter in line with art. 1 sect. 1 item 19 of the Commission Delegated Regulation (EU) 2015/2446 (Official Journal of EU L343 of December 29, 2015 as amended).

4. Activities of the customs brokerage, as specified in the Authorization, related to a specific customs declaration (customs declarations), shall be carried out by DSV under the order given by the Customer electronically or physically after providing the documents and information required to complete the necessary customs formalities.

5. Tariff classification of goods imported into Poland (including transit procedure) or exported from Poland is made on the basis of the CN code and data provided by the Customer. When completing tariff classification, DSV is obliged to act on the basis of the applicable provisions regulating classification procedure. Any assistance or help offered by DSV at classification of the Customer's goods is solely indicative and aimed at providing general guidelines.

6. In the event DSV pays the customs debt on behalf of the Customer (using the customs bonds deposited by DSV at the Fiscal Administration Chamber), the Customer undertakes to repay the amount of the customs debt to the DSV account immediately after the goods are customs cleared, providing DSV has signed an agreement with the Customer on deferment of customs debt payment beginning on the date the customs declaration is registered in the Tax and Customs Office. DSV has the right to retain the goods until the due amount of customs debt paid by DSV is reimbursed and credited at the DSV bank account. The Customer shall pay DSV a commission on the amount of the paid customs debt calculated in accordance with the applicable price list. In case of late repayment of the customs debt, the Customer shall pay DSV penalty interest in the

karnych w razie nie terminowego uregulowania płatności kwoty długu celnego zapłaconej przez DSV na rzecz Urzędu Celno-Skarbowego, w wysokości odpowiadającej odsetkom maksymalnym za czas opóźnienia.

7. Informacja o kwocie długu celnego przekazana zostanie przez DSV do Klienta niezwłocznie po zarejestrowaniu długu celnego w Urzędzie Celno-Skarbowym
8. Klient zobowiązany jest do dokonywania płatności w/w kwoty na wskazany rachunek bankowy DSV i niezwłocznego dostarczenia do DSV dokumentu potwierdzającego dokonanie płatności.
9. Niezależnie od uprawnień określonych powyżej, DSV przysługuje prawo zastawu na towarze oraz dokumentach w przypadku wystąpienia zobowiązania finansowego Klienta względem DSV, które jest związane z nieuiszczeniem przez Klienta płatności na pokrycie długu celnego zapłaconego uprzednio przez DSV w imieniu Klienta oraz w związku z brakiem zapłaty za usługi świadczone przez DSV na rzecz Klienta.
10. W każdym przypadku, gdy DSV ma uiszczyć kwotę długu celnego w imieniu Klienta, DSV ma prawo, według własnego uznania zażądać od Klienta dokonanie przedpłaty całości długu celnego lub przedstawienia nieodwołalnej gwarancji bankowej wystawionej na rzecz DSV na kwotę nie niższą niż dług celny i ma prawo wstrzymania uiszczenia długu celnego do chwili dokonania przez Klienta przedpłaty lub przedstawienia odpowiedniej gwarancji bankowej.
11. W przypadku korzystania z zabezpieczenia należności celno-podatkowych zgodnie z art. 182 i 201 UKC lub w przypadku zabezpieczenia ww. należności na gwarancji DSV, DSV wyśle do klienta notę obciążeniową niezwłocznie po zarejestrowaniu długu celnego w Urzędzie Celno-Skarbowym.
12. Uiszczenie wszelkiego rodzaju należności, związanych z czynnościami agencji celnej przez DSV, a w szczególności zmiana kodu CN taryfy celnej oraz stawek celnych, wymagają wcześniejszego uzgodnienia z Klientem
13. Wszelkie manipulacje towarem odbywają się po wcześniejszym uzgodnieniu z Klientem
14. DSV zobowiązany jest do poinformowania drogą elektroniczną Klienta o dokonaniu odprawy celnej i zwolnieniu towaru w Urzędzie Celno-Skarbowym.

amount corresponding to the maximum interest for the period of delay.

7. The Customer shall be informed about the amount of customs debt immediately after registering the customs debt at the Tax and Customs Office.
8. The Customer shall transfer the aforementioned amount to the indicated DSV bank account and immediately provide DSV with a document confirming the effected payment.
9. Irrespective of the rights specified above, DSV is entitled to exercise lien on the Customer's goods and documents in the event the Customer is financially liable towards DSV due to failure to reimburse the customs debt paid by DSV on behalf of the Customer as well as due to the Customer's failure to pay for services rendered by DSV.
10. In any case when DSV is to pay the customs debt on behalf of the Customer, DSV has the right, at its own discretion, to request the Customer to make an advance payment of the entire amount of the customs debt or submit an irrevocable bank guarantee issued to DSV for an amount not lower than the customs debt as well as has the right to withhold payment of a customs debt until the Customer effects advance payment or submits a due bank guarantee.
11. In case of using customs bonds according to art. 182 and 201 UCC or in case of securing of these charges by using DSV's guarantee, DSV shall send the Customer a debit note immediately after registering the customs debt in the Tax and Customs Office.
12. Payment of all and any costs related to DSV customs agency operations and in particular the change of the customs tariff CN code and customs rates, require prior arrangements with the Customer.
13. Any handling of goods requires prior arrangements with the Customer.
14. DSV shall inform the Customer by e-mail once the customs clearance is completed and the goods are released at the Tax and Customs Office.
15. DSV is required to thoroughly check all documents accompanying the shipment and to

- | | |
|--|--|
| <p>15. DSV ma obowiązek wnikliwego sprawdzania wszystkich dokumentów towarzyszących przesyłce i zgodnie ze swoją najlepszą wiedzą powiadomi Klienta o wszystkich błędach lub brakach w dokumentacji, które mogą spowodować możliwość nie przyjęcia zgłoszenia przez organy celne lub przyjęcia na warunkach niekorzystnych dla klienta.</p> <p>16. Jeżeli organ celny zażąda dokonania pobrania towaru w celu ustalenia jego właściwej taryfikacji lub innej weryfikacji, to DSV ma obowiązek poinformować Klienta o takim żądaniu niezwłocznie po jego otrzymaniu.</p> <p>17. Klient ma obowiązek bieżącej kontroli i monitorowania wszelkich elementów jakichkolwiek pozwoleń, licencji, zabezpieczeń finansowych i innych dokumentów udostępnionych DSV celem wykorzystania do wykonywania czynności będących przedmiotem usług świadczonych przez DSV, które podlegają ograniczeniom czasowym, ilościowym wartościowym lub jakimkolwiek innym. Dodatkowo, Klient ma obowiązek natychmiastowego informowania DSV w formie pisemnej w przypadku zagrożenia, że którekolwiek ograniczenie może spowodować wstrzymanie bieżącej rytmiczności dostaw importowych lub wysyłek eksportowych, lub powstanie innych, niekorzystnych dla DSV sytuacji.</p> <p>18. Klient jest zobowiązany wskazać w zleceniu bądź określić w załączonych do niego dokumentach rodzaju, ilości i wartości towaru, którego mają dotyczyć czynności podejmowane przez DSV. Ponadto klient jest zobowiązany do wyszczególnienia dokumentów załączonych do zlecenia, terminu zgłoszenia celnego oraz przekazania DSV wszystkich informacji niezbędnych do skutecznego dokonania przez DSV czynności agencji celnej podejmowanych w imieniu i na rzecz Klienta.</p> <p>19. DSV jest uprawniony, bez uprzedniej zgody Klienta, na podstawie cesji poważnienia, do korzystania z podwykonawców w celu wykonywania czynności agencji celnej, określonych w Upoważnieniu otrzymanym od Klienta.</p> <p>20. Dla potrzeb zgłoszenia celnego klient zobowiązuje się dostarczyć DSV również następujące dokumenty:</p> <ol style="list-style-type: none">Aktualny odpis z rejestru przedsiębiorców,Zaświadczenie o nadaniu numery statystycznego REGONZaświadczenie o nadaniu numeru identyfikacyjnego NIPPotwierdzenie zarejestrowania numeru EORI | <p>notify the Customer, to the best of its knowledge, about any errors, omissions or missing details in the documentation, which may result in the customs declaration being rejected or being accepted on conditions unfavorable to the Customer.</p> <p>16. If the customs authorities require samples of goods in order to establish proper tariff classification or for other goods verification, DSV shall immediately inform the Customer of such request.</p> <p>17. The Customer is obliged to check and to monitor details of the permits, licenses, financial collateral and other documents availed to DSV for customs broking, which are subject to time quantity, value restrictions, etc. In addition, the Customer is obliged to immediately inform DSV in writing in the event that any such restrictions may result in the suspension of the current rhythm of import or export shipments or may cause other situations unfavorable for DSV.</p> <p>18. The Customer shall indicate in the submitted order or documents attached thereto, the type, quantity and value of the goods subject to be handled by DSV. In addition, the Customer is required to specify the documents attached to the order, to indicate the customs clearance acceptance date and to provide DSV with all the information necessary for DSV customs agency to clear the goods for the Customer.</p> <p>19. Under the granted Authorization DSV is entitled, without any prior consent of the Customer, to engage subcontractors for rendering customs brokerage services specified in the Customer's Authorization.</p> <p>20. For the purpose of preparing the customs declaration, the Customer undertakes to provide DSV with the following documents:</p> <ol style="list-style-type: none">Valid extract from the National Court RegisterCertificate of assignment of National Business Registry Number REGONCertificate of assignment of Tax Identification Number NIPCertificate of EORI number registrationCertificate of registration of representation in PUESC |
|--|--|

e. Potwierdzenia zarejestrowania reprezentacji w portalu PUESC

21. Klient zobowiązuje się do bieżącego informowania DSV o wszelkich zmianach w zakresie danych zawartych w dokumentach wyszczególnionych w pkt.20 oraz do niezwłocznego dostarczenia mu kopii aktualnych dokumentów.
22. DSV zobowiązany jest do dokonania na rzecz Klienta zgłoszeń celnych do poszczególnych procedur celnych wyłącznie na podstawie dostarczonego przez Klienta zlecenia zgłoszenia towaru do danej procedury celnej oraz dokumentów dostarczonych wraz z towarem przez Klienta, wymienionych w zleceniu do zgłoszenia towaru do procedury celnej.
23. Nieprzedstawienie lub nieprzedłożenie jakiegokolwiek z wyżej wymienionych dokumentów przez Klienta wobec DSV, zwalnia DSV z obowiązku dokonania zgłoszenia celnego. Niewywiązanie się Klienta z obowiązku przedłożenia dokumentów zwalnia DSV od wszelkiej odpowiedzialności związanej z odprawą celną towaru, którego dokumentacja dotyczy.
24. Klient gwarantuje zgodność przedstawionych dokumentów dotyczących towaru ze stanem faktycznym. Klient ponosi odpowiedzialność majątkową wobec DSV na skutek przedłożenia nieprawdziwych, nieprawidłowych, niezgodnych ze stanem faktycznym i prawnym danych, informacji, dokumentów na podstawie, których DSV będzie występować przed organami celnymi i na skutek czego poniesie stratę majątkową lub inną szkodę.
25. DSV ma prawo do kontroli wstępnej towaru w każdym przypadku wystąpienia uzasadnionego podejrzenia, co do braku zgodności danych zawartych w zgłoszeniu celnym z przepisami prawa celnego, po wcześniejszym uzgodnieniu zakresu kontroli z Klientem. DSV będzie informował Klienta, na bieżąco, o przeprowadzeniu takiej kontroli i o jej wynikach.
26. Klient pokryje koszty w/w kontroli wg taryfikatora stosowanego przez DSV, chyba że w jej toku nie zostanie stwierdzona niezgodność dokumentów ze stanem faktycznym lub prawnym.
27. DSV zobowiązuje się do zawiadomienia Klienta o wystąpieniu problemów uniemożliwiających lub utrudniających wykonanie zleconych czynności, a w szczególności dokonanie zgłoszeń celnych.
28. Klient zobowiązuje się zabezpieczyć i zwolnić DSV z odpowiedzialności, na jego pierwsze żądanie, z wszelkich roszczeń finansowych oraz poniesionych kosztów, w tym między innymi cła i

21. The Customer undertakes to keep DSV informed about any changes of the details contained in the documents specified in sect. 20 above and to provide DSV without delay with a copy of the updated documentation.
22. DSV shall lodge, on behalf of the Customer, customs declarations for specific customs procedures only under the order submitted by the Customer requesting for clearance under a given customs procedure and on the basis of the goods-accompanying documents provided by the Customer and listed in the order.
23. Failure to provide or submit by the Customer any of the above-mentioned documents exempts DSV from the obligation to lodge customs declaration. Failure of the Customer to submit the documents exempts DSV from any liability for the customs clearance of the goods to which the documentation applies.
24. The Customer guarantees compliance of the submitted documents with the goods. The Customer shall be liable to DSV for submitting false, incorrect, factually and legally inaccurate data, information and documents used by DSV for customs clearance procedure, as a result of which DSV will suffer loss or other damage.
25. Subject to prior arrangement with the Customer of the extent of inspection, DSV is entitled to carry out an initial inspection of the goods whenever there is a reasonable suspicion that the details entered in the customs declaration do not comply with provisions of the customs law. DSV shall keep the Customer updated about such an inspection and its results.
26. The Customer shall incur the costs of the said inspection according to the tariff rates applied by DSV, unless in the course of inspection the documents are not found to be factually and legally inaccurate.
27. DSV undertakes to notify the Customer of any problems that prevent or hinder rendering the ordered brokerage services, lodging the customs declarations in particular.
28. The Customer hereby warrants and undertakes to indemnify and hold harmless DSV on the latter's first demand from any and all financial consequences claims and incurred costs including but not limited to, customs duties and other indirect taxes e.g. VAT and excise duties, penalties, fines and interest

innych podatków pośrednich, np. VAT i akcyzy, kar grzywnien i odsetek („Straty”), które DSV poniesie w wyniku zaniedbania ze strony Klienta lub w wyniku działań związanych z usługami celnymi, logistycznymi lub spedycyjnymi, wykonanymi w imieniu Klienta na podstawie informacji dostarczonych DSV przez Klienta. Ponadto, Klient podejmie z DSV wszelką niezbędną i stosowną współpracę w celu zwolnienia DSV z takich Strat i dołoży wszelkich starań w celu zapobieżeniu kierowania takich roszczeń przez władze państwowe przeciwko DSV. Obowiązek odszkodowawczy Klienta zgodnie z postanowieniami niniejszego punktu nie ma zastosowania w zakresie, w jakim Straty zostały poniesione przez DSV w wyniku rażącego niedbalstwa lub winy umyślnej DSV. W takim przypadku Klient jest zobowiązany do pokrycia części kosztów w celu zmniejszenia Strat i tym samym, Klient zobowiązuje się do pokrycia Strat, które mogą być odliczone przez Klienta np. VAT lub akcyza.

29. DSV lub podmioty powiązane z DSV zastrzegają sobie prawo do zawarcia, w dowolnym momencie obowiązywania współpracy z Klientem, polisy ubezpieczeniowej obejmującej wszelkie zobowiązania, które Klient może zaciągnąć w związku z usługami, które DSV i/lub podmioty powiązane z DSV mogą świadczyć na podstawie Upoważnienia, o którym mowa powyżej. Strony postanawiają ponadto, że jeśli:
- spółka ubezpieczająca zobowiązania Klienta odrzuci lub odwoła, lub w dowolny sposób ograniczy zakres ubezpieczenia zobowiązań Klienta bez względu na powód lub,
 - DSV uzna, że zdolność kredytowania Klienta nie wystarcza na ewentualne pokrycie jego zobowiązań związanych z realizacją usług

To DSV będzie jednostronnie uprawniony do:

- a. Renegocjowania zasad współpracy lub
- b. Żądania, by Klient zapewnił stosowne zabezpieczenie zadowalające dla DSV, np. gwarancję bankową szanowanego banku na kwotę ustaloną przez DSV lub
- c. Wypowiedzenia niniejszego Upoważnienia ze skutkiem natychmiastowym
- d. Żądanie niezwłocznego przedstawienia przez Klienta najbardziej aktualnych danych finansowych w celu weryfikacji kredytowej ubezpieczyciela, ewentualnie w celu dokonania przez DSV oceny sytuacji finansowej Klienta. Dane te mogą być przekazane bezpośrednio do ubezpieczyciela, bez względu na DSV lub też w innym trybie uzgodniony przez strony. Celem dostarczenia danych jest dokonanie oceny kredytowej i ustalenie wysokości kredytu kupieckiego,

(“Losses”) which DSV incurs as a consequences of negligence on the part of the Customer or as a consequences of the customs services, logistics or forwarding activities performed on behalf of the Customer based on information supplied to DSV by the Customer. Furthermore, the Customer will provide DSV with all the necessary or relevant cooperation for the discharge of such Losses and shall provide its best efforts to take measures to prevent that claims for such Losses being made by the applicable authorities in respect of DSV. The Customer's indemnification obligation pursuant to provisions of this point shall not apply to the extent that Losses are incurred by DSV as a result of the latter's gross negligence or willful misconduct. If so the Customer is obligated to contribute to mitigate the Losses and thus accept to reimburse DSV Losses deductible for the Customer e.g. VAT and excise duties.

29. DSV or DSV affiliated entities reserve the right to conclude, at any time during cooperation with the Customer, an insurance contract covering all obligations that the Client may incur in connection with services which DSV and / or entities associated with DSV may provide on the basis of the said Authorization. The parties further agree that if:

- the company insuring the Customer's obligations rejects or cancels, or in any way limits the scope of insurance of the Customer's liabilities regardless the reason, or
- DSV considers that the Customer's creditworthiness is not sufficient to cover the Customer's obligations related to the provision of services,

then DSV shall be unilaterally entitled to:

- a) renegotiate cooperation principles or
- b) request the Customer to provide adequate security satisfying DSV, e.g. a bank guarantee issued by any respected bank for the amount indicated by DSV, or
- c) revoke the present Authorization with immediate effect, or
- d) request the Customer to immediately present the latest financial data for the purpose of verifying the insurer's credit, or possibly for the purpose of assessing the financial situation of the Customer by DSV. These data can be transferred directly to the insurer or submitted otherwise as agreed by the parties. The purpose of providing these data is to make a credit assessment and determine the amount of trade credit

jakiego DSV będzie mogło udzielić Klientowi w związku z wykonaniem przez DSV czynności agencji celnej. W przypadku braku możliwości uzyskania wglądu w aktualną sytuację finansową Klienta, DSV zastrzega sobie prawo do dokonania zmian w warunkach współpracy z Klientem, w szczególności w zakresie wysokości kredytu kupieckiego oraz warunków płatności usług.

30. W przypadku realizacji czynności agencji celnej z zastosowaniem procedury uproszczonej lub procedury standardowej z możliwością rozliczenia podatku VAT bezpośrednio w deklaracji podatkowej, DSV zastrzega sobie prawo do złożenia przez Klienta, w dowolnym momencie obowiązywania współpracy z Klientem, nieodwołalnej gwarancji bankowej lub ubezpieczeniowej, bądź oświadczenia o dobrowolnym poddaniu się egzekucji w trybie art. 777 par.1 pkt 4 lub 5 Kodeksu postępowania cywilnego, w formie aktu notarialnego. Udzielone na rzecz DSV zabezpieczenie ze strony Klienta będzie obejmować wyłącznie zakres zobowiązań z tytułu importu towarów wobec organów celno-skarbowych.
31. Procedura uproszczona z możliwością rozliczenia podatku VAT bezpośrednio w deklaracji podatkowej odbywa się na podstawie pozwolenia udzielonego DSV na stosowanie procedury uproszczonej poprzez wpis do rejestru zgłaszającego wydanego przez Dyrektora Izby Administracji Skarbowej w Warszawie.
32. Dla potrzeb realizacji procedury uproszczonej lub procedury standardowej z możliwością rozliczenia podatku VAT w deklaracji podatkowej Klient zobowiązany jest do rzetelnego i terminowego przekazywania bezpośrednio do organów celno-skarbowych następujących dokumentów:
- Przedstawienia właściwemu naczelnikowi urzędu celno-skarbowego dokumentów określonych w art. 33a ust.2 pkt.1 Ustawy z dnia 11 marca 2004r o podatku od towarów i usług. Wymóg przedstawienia wymaganych dokumentów, uważa się za spełniony również w przypadku złożenia oświadczenia o tej samej treści.
 - Terminową aktualizację zaświadczeń lub oświadczeń o których mowa w pkt. 32 b zgodnie z wytycznymi Krajowej Administracji Skarbowej w sprawie stosowania uproszczeń o których mowa w art. 166,179 i 182 UKC.
 - Terminowe przedstawienia naczelnikowi urzędu celno-skarbowego dokumentów potwierdzających rozliczenie kwoty podatku należnego z tytułu importu w deklaracji

that DSV will be able to provide to the Customer in connection with the rendered customs brokerage services. In case the Customer's current financial situation cannot be accessed, DSV reserves the right to amend the terms of cooperation with the Customer, in particular regarding the amount of the trade credit and the terms of payment for the services rendered.

30. In case of clearing the goods under a simplified procedure or a standard procedure with the possibility of VAT settlement directly in the tax declaration, DSV reserves the right to request the Customer to submit, at any time during cooperation with the Customer, irrevocable bank or insurance guarantee or a declaration of voluntary submission to collection proceedings on the basis of a notarial deed under art. 777 par.1 item 4 or 5 of the Code of Civil Procedure. The security provided by the Customer to the DSV will only cover liabilities to the tax and customs authorities related to the import of goods.
31. The simplified procedure with the possibility of VAT settlement directly in the tax declaration may be applied under the permission granted to DSV by the Director of the Fiscal Administration Chamber in Warsaw on the basis of a due entry in the declarant register.
32. For the needs of the simplified procedure or the standard procedure with the possibility of VAT settlement in the tax declaration, the Customer is obliged to timely provide the following documents directly to the competent tax and customs authorities:
- Submit to the head of a competent customs and tax office the documents specified in art. 33a item 2 point 1 of the Act of 11 March 2004 on the tax on goods and services. The requirement to submit the above-mentioned documents may be otherwise fulfilled through submitting statements of the same nature.
 - Timely update the certificates or declarations referred to in point 32 b in accordance with the guidelines of the National Fiscal Administration on simplified procedure as referred to in art. 166,179 and 182 UCC.
 - Timely submit to the head of the customs and tax office documents confirming the settlement of the amount of the due import tax as entered in a tax return in accordance with art. 33a sect. 6a and in accordance



podatkowej zgodnie z art.33a ust.6a oraz zgodnie z wytycznymi Krajowej Administracji Skarbowej w sprawie stosowania uproszczeń o których mowa w art. 166,179 i 182 UKC.

Ponadto, Klient zobowiązany jest do przedstawienia w/w dokumentów również do DSV.

33. DSV odpowiada jedynie za rzeczywiste i udowodnione straty poniesione przez Klienta z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania usługi agencji celnej realizowanej na rzecz Klienta, z wyłączeniem odpowiedzialności za utratę zysku, korzyści oraz inne straty pośrednie poniesione przez Klienta lub osobę trzecią, z zastrzeżeniem w każdym przypadku, że odpowiedzialność DSV ograniczona jest od dwukrotności kwoty wynagrodzenia za usługę, w związku z którą powstała szkoda. Ponadto, DSV nie ponosi odpowiedzialności za zdarzenie spowodowane zaistnieniem Siły Wyższej
34. W sprawach nieuregulowanych w niemniejszym dokumencie mają zastosowanie w pierwszej kolejności Ogólne Polskie Warunki Spedycyjne 2010, których treść dostępna jest w siedzibie DSV Air & Sea Sp. z o.o. oraz na stronie internetowej www.pl.dsv.com oraz przepisy kodeksu cywilnego, ustawy z dnia 19 marca 2004r Prawo celne (Dz.U z 2004r. Nr.68, poz 622, z późn.zm) oraz Rozporządzenie parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 952/2013 ustanawiające Unijny Kodeks Celny (Dz. Urz. UE L267 z dn. 30 września 2016 ze zm.)
35. W przypadku wystąpienia sporu między DSV a Klientem, Sądem właściwym do rozpatrzenia sprawy jest Sąd właściwy dla siedziby DSV.
36. Niniejszym Ogólne Warunki obowiązują od dnia 1 sierpnia 2018r
37. Niemniejsze Ogólne Warunki zostały przygotowane w języku polskim i angielskim. W przypadku rozbieżności pomiędzy polską i angielską wersją językową, pierwszeństwo zastosowania ma polska wersja językowa
38. Treść przedmiotowych Ogólnych Warunków dostępna jest na wniosek w siedzibie DSV, jak również w wersji elektronicznej na stronie internetowej www.pl.dsv.com skąd mogą zostać pobrane i wydrukowane.

Arkadiusz Mirek
Prezes Zarządu
DSV Air & Sea Sp.z o.o.

Thomas S. Jansson
Wiceprezes Zarządu
DSV Air & Sea Sp.z o.o.

with the guidelines of the National Fiscal Administration on simplified procedure as referred to in art. 166,179 and 182 UCC
Furthermore, the Customer shall present the above documents to DSV, too.

33. DSV is only liable for actual and proven losses suffered by the Customer due to non-performance or improper performance of services rendered by the customs agency, excluding liability for the loss of profit, benefits and other indirect losses incurred by the Customer or a third party, provided that in any event, the DSV's liability is limited to twice the amount of remuneration for the service in connection with which the damage occurred. In addition, DSV is not responsible for an event caused by Force Majeure.
34. To matters not covered herein, there shall apply the General Terms and Conditions of Services Provided by DSV Air & Sea Sp.z o.o., available at the registered office of DSV Air & Sea Sp.z o.o. and on the website www.pl.dsv.com, the provisions of the Civil Code, the provisions of the Act of 19 March 2004 - the Customs Law (Journal of Laws of 2004 No. 68, entry 622, as amended) as well as the Regulation of the European Parliament and the Council (EU) No. 952/2013 establishing the Union Customs Code (Official Journal of the EU L267 of 30 September 2016, as amended).
35. In the event of a dispute between DSV and the Customer, the competent court for considering the case shall be the court competent for the venue of DSV registered office.
36. The General Conditions shall become effective on August 01, 2018.
37. The General Conditions have been prepared in Polish and English. In the event of discrepancy between the Polish and English language versions, the Polish version shall prevail.
38. The hard copy of General Conditions is available upon request at the DSV office, whereas the electronic version, available for downloading and printing, can be found on the website www.pl.dsv.com .

Arkadiusz Mirek
President of the Board
DSV Air & Sea Sp. z o.o.

Thomas S. Jansson
Vice President of the Board
DSV Air & Sea Sp. z o.o.

